



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
اللاغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

## هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الثالثة عشرة
روما، إيطاليا، 16-20 أبريل/نيسان 2018
حالة تسجيل رمز المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 15
البند 3-11 من جدول الأعمال
من إعداد أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات

### أولاً - معلومات أساسية

1- أقرت هيئة تدابير الصحة النباتية (الهيئة)، في دورتها الثامنة (2013)، الاستراتيجية التي اقترحتها مكتب الهيئة للمضي قدماً في عملية تسجيل رمز المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية (المعيار الدولي) رقم 15<sup>1</sup>. وشجعت الهيئة في دورتها التاسعة (2014) الأطراف المتعاقدة على السعي بشكل حثيث إلى تسجيل رمز المعيار الدولي رقم 15، بما يشمل عمليات تجديد التسجيل في البلدان التي أوشكت فيها صلاحية التسجيل على الانتهاء. وشجعت الهيئة أيضاً الأطراف المتعاقدة على تسديد تكاليف تجديد التسجيل التي أنجزت في سنة 2013 لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات (الاتفاقية الدولية). كما شجعت الهيئة في دورتها الحادية عشرة (2016) الأطراف المتعاقدة على مواصلة تقديم الدعم لعملية تسجيل رمز المعيار الدولي رقم 15، بما في ذلك تجديد عمليات التسجيل التي أوشكت صلاحيتها على الانتهاء وأيضاً على تسديد تكاليف التسجيل وتجديد التسجيل لأمانة الاتفاقية حالما أمكن ذلك من الناحية العملية.

<sup>1</sup> انظر المرفق 5 بتقرير الدورة الثامنة للهيئة.

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

## ثانياً - التقدم المحرز والوضع الحالي<sup>2</sup>

2- على نحو ما أشارت إليه الهيئة في دورتها التاسعة (2014)، أنجزت عملية تجديد التسجيل في جميع البلدان التي أوشكت فيها صلاحية التسجيل على الانتهاء خلال عام 2013. وستنتهي صلاحية عمليات التسجيل هذه في عام 2023. ويمكن الاطلاع على قائمة هذه البلدان في ملحق هذه الوثيقة.

3- وفي عام 2014، تم تحديد 17 بلداً في "الجولة الأولى" من عملية التسجيل استناداً إلى عدد من معايير تحديد الأولويات، بما في ذلك المؤشرات القانونية والتجارية والتزامات البلدان بتسديد تكاليف التسجيل. وقد بلغت الميزانية الإجمالية المخصصة لهذا الغرض 65 000 دولار أمريكي.

4- وفي عام 2015، حدّدت الأمانة 15 بلداً في "الجولة الثانية" من عملية التسجيل. وتم اختيار البلدان استناداً إلى نفس معايير تحديد الأولويات الآنفه الذكر. وبلغت الميزانية الإجمالية المخصصة لهذا الغرض 40 000 دولار أمريكي. وتعمل أمانة الاتفاقية الدولية بشكل وثيق مع مكتب الشؤون القانونية في المنظمة لرصد عمل المؤسسات القانونية التي جرى التعاقد معها لمعالجة طلبات التسجيل.

5- وفي عام 2016، حدّدت الأمانة 17 بلداً في "الجولة الثالثة" من عملية التسجيل. ووقع الاختيار على البلدان استناداً إلى المعايير المعتادة لتحديد الأولويات. وبلغت الميزانية الإجمالية المخصصة لهذا الغرض 45 000 دولار أمريكي.

6- وبالنسبة إلى البلدان المتبقية البالغ عددها 28 بلداً، تعتمد أمانة الاتفاقية الدولية بدء جولة جديدة من عمليات التسجيل، يشار إليها في الجدول الوارد في المرفق 1 بهذه الوثيقة على أنها "الجولة الرابعة". وتبلغ التكلفة الإجمالية المقدرة 80 000 دولار أمريكي. وبسبب القيود المالية، قد يتم تقسيم هذه الجولة وبدء جزء منها في عام 2018 والجزء المتبقي في عام 2019.

7- وأما التقدم الآخر ذو الصلة المحرز منذ عام 2013 فيشمل ما يلي:

- توجيه رسالة إلى الوزراء. سعياً إلى الارتقاء بمستوى الوعي بأهمية حماية الرمز ومساعدة المنظمات الوطنية لوقاية النباتات في تفاعلها مع حكومة بلدها، وُجّهت رسالة إلى الوزير المعني في كل بلد، تفسر الغرض من التسجيل وتبرز الحاجة إلى توفير الدعم السياسي والمالي في التسجيل أو تجديد التسجيل. وأرسلت هذه الرسائل على امتداد عامي 2014 و2015.
- توجيه رسائل لتسديد تكاليف تجديد التسجيل. وُجّهت رسالة أخرى إلى المنظمات الوطنية لوقاية النباتات، تتضمن معلومات عن إجراءات تسديد تكاليف عمليات تجديد التسجيل التي جرت خلال عام 2013. وأبدى

<sup>2</sup> يتضمن المرفق 1 بالوثيقة معلومات عن حالة التسجيل في كل بلد.

العديد من البلدان رغبته في تسديد تلك التكاليف. وقام العديد منها بالفعل بتسديد التكاليف لأمانة الاتفاقية الدولية.

- نشر المعلومات المتعلقة بالأسئلة والأجوبة على موقع البوابة الدولية للصحة النباتية في عام 2014<sup>3</sup>.

8- وتشمل خطة العمل للسنوات المقبلة ما يلي:

- بدء الجولة الرابعة من عملية التسجيل الجديدة.
- ستنتقل عمليات تجديد التسجيل وجولات التسجيل الجديدة، ما لم تطرأ مشاكل غير متوقعة (كالمسائل القانونية التي يثيرها بعض أصحاب المصلحة أو المكاتب الوطنية لبراءات الاختراع)، بحلول نهاية عام 2017 ضمن حدود الميزانية الإجمالية المتفق عليها والتي قدرها 350 000 دولار أمريكي (لفترة السنوات الخمس 2013-2017). وينتهي العقد المبرم مع شركتي العلامات التجارية اللتين اختارتهما المنظمة لإجراء عملية التسجيل نيابة عنها في شهر سبتمبر/أيلول 2018. ويجوز، مع اقتراب نهاية المدة المحددة، تنقيح الميزانية لتعديلها حسب الاقتضاء.

8- وإن هيئة تدابير الصحة النباتية مدعوة إلى القيام بما يلي:

- (1) الأخذ علماً بالتقدم المحرز خلال عام 2017 وبخطة العمل لعام 2018 في ما يتعلق بتسجيل رمز المعيار الدولي رقم 15.
- (2) وتشجيع الأطراف المتعاقدة على الاستمرار في تقديم الدعم اللازم لعملية تسجيل رمز المعيار الدولي رقم 15، بما يشمل عمليات تجديد التسجيل التي شارفت مدتها على الانتهاء.
- (3) وتشجيع الأطراف المتعاقدة على أن تسدد لأمانة الاتفاقية الدولية تكاليف التسجيل وتجديد التسجيل حالما يكون ذلك ممكناً من الناحية العملية.

<sup>3</sup> انظر <https://www.ippc.int/faq>

## تحديث عن تسجيل رمز المعيار الدولي رقم 15

## الأطراف المتعاقدة

غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف المتعاقدة	
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	أفغانستان	1
	2023/09/26	ألبانيا	2
	2023/09/26	الجزائر	3
	2023/09/26	أنتيغوا وباربودا	4
	2025/04/15	الأرجنتين	5
	2023/09/26	أرمينيا	6
	2023/09/26	أستراليا	7
	2023/04/04	النمسا	8
	2023/09/26	أذربيجان	9
العمل جارٍ	الجولة الثانية	جزر البهاما	10
	2023/09/26	البحرين	11
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	بنغلاديش	12
العمل جارٍ	الجولة الثانية	بربادوس	13
	2026/06/20	بيلاروس	14
	2023/04/04	بلجيكا	15
	2025/03/31	بليز	16
	*2028/10/03 *2028/12/24	بنن*	17
	2023/09/26	بوتان	18

غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف المتعاقدة	
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	بوليفيا	19
	2023/09/26	البوسنة والهرسك	20
	2023/09/26	بوتسوانا	21
	2019/05/19	البرازيل	22
	2023/04/04	بلغاريا	23
	*2028/10/03 *2028/12/24	بوركينافاسو*	24
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	بوروندي	25
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	كمبوديا	26
	*2028/10/03 *2028/12/24	الكاميرون*	27
	2020/07/27	كندا	28
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	كابو فيردي	29
	*2028/10/03 *2028/12/24	جمهورية أفريقيا الوسطى*	30
	*2028/10/03 *2028/12/24	تشاد*	31
	تم نقل الملكية إلى منظمة الأغذية والزراعة في عام 2017	شيلي	32
	2023/09/26	الصين	33
	2023/09/26	كولومبيا	34
	*2028/10/03 *2028/12/24	جزر القمر*	35
	*2028/10/03	الكونغو*	36

غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف المتعاقدة	
	*2028/12/24		
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	جزر كوك	37
	2025/07/30	كوستاريكا	38
	*2028/10/03 *2028/12/24	كوت ديفوار*	39
	2023/04/04	كرواتيا	40
	2023/09/26	كوبا	41
	2023/04/04	قبرص	42
	2023/04/04	الجمهورية التشيكية	43
العمل جارٍ	الجولة الأولى	جمهورية الكونغو الديمقراطية	44
	2023/09/26	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	45
	2023/04/04	الدانمرك	46
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	جيبوتي	47
العمل جارٍ	الجولة الثانية	دومينيكا	48
العمل جارٍ	الجولة الأولى	الجمهورية الدومينيكية	49
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	إكوادور	50
	2023/09/26	جمهورية مصر العربية	51
العمل جارٍ	الجولة الأولى	السلفادور	52
	*2028/10/03 *2028/12/24	غينيا الاستوائية*	53
X		إريتريا	54
	2023/04/04	إستونيا	55
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	إثيوبيا	56

غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف المتعاقدة	
	2023/04/04	الاتحاد الأوروبي	57
	2031/07/26	فيجي	58
	2023/04/04	فنلندا	59
	2023/04/04	فرنسا	60
	*2028/10/03 *2028/12/24	غابون*	61
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	غامبيا	62
	2023/09/26	جورجيا	63
	2023/04/04	ألمانيا	64
	2023/09/26	غانا	65
	2023/04/04	اليونان	66
	2026/04/07	غرينادا	67
العمل جارٍ	الجولة الأولى	غواتيمالا	68
	*2028/10/03 *2028/12/24	غينيا*	69
	*2028/10/03 *2028/12/24	غينيا بيساو*	70
العمل جارٍ	الجولة الثانية	غيانا	71
العمل جارٍ	الجولة الثانية	هايتي	72
العمل جارٍ	الجولة الأولى	هندوراس	73
	2023/04/04	هنغاريا	74
	2023/09/26	آيسلندا	75
قيد التفاوض مع وزارة الزراعة	الجولة الأولى	الهند	76
	2023/11/06	إندونيسيا	77

غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف المتعاقدة	
	2023/09/26	جمهورية إيران الإسلامية	78
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	العراق	79
	2023/04/04	آيرلندا	80
	2023/09/26	إسرائيل	81
	2023/04/04	إيطاليا	82
	2026/05/16	جامايكا	83
	2023/09/26	اليابان	84
	الجولة الثالثة	الأردن	85
	2023/09/26	كازاخستان	86
	2023/09/26	كينيا	87
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	الكويت	88
	2023/09/26	قيرغيزستان	89
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	90
	2023/04/04	لاتفيا	91
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	لبنان	92
	2023/09/26	ليسوتو	93
	2023/09/26	ليبيريا	94
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	ليبيا	95
	2023/04/04	ليتوانيا	96
	2023/04/04	لكسمبرغ	97
	2023/09/26	مدغشقر	98
	2019/03/08	ملاوي	99
	2023/04/02	ماليزيا	100



غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف المتعاقدة	
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	ملديف	101
	*2028/10/03 *2028/12/24	مالي*	102
	2023/04/04	مالطة	103
	*2028/10/03 *2028/12/24	موريتانيا*	104
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	موريشيوس	105
	2023/10/01	المكسيك	106
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	ولايات ميكرونيزيا الموحدة	107
	2023/09/26	مولدوفا	108
	2023/09/26	منغوليا	109
	2023/09/26	الجبيل الأسود	110
	2023/09/26	المغرب	111
	2023/09/26	موزامبيق	112
العمل جارٍ	الجولة الأولى	ميانمار	113
	2023/09/26	ناميبيا	114
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	نيبال	115
	2023/04/04	هولندا	116
	2023/04/02	نيوزيلندا	117
	2026/06/29	نيكاراغوا	118
	*2028/10/03 *2028/12/24	النيجر*	119
	2023/07/14	نيجيريا	120
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	نيوي	121

غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف المتعاقدة	
	2023/09/26	النرويج	122
	2023/09/26	سلطنة عمان	123
	2026/07/27	باكستان	124
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	بالاو	125
العمل جارٍ	الجولة الأولى	بنما	126
	2027/02/28	بابوا غينيا الجديدة	127
العمل جارٍ	الجولة الثانية	باراغواي	128
العمل جارٍ	الجولة الثانية	بيرو	129
	2021/09/15	الفلبين	130
	2023/04/04	بولندا	131
	2023/04/04	البرتغال	132
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	قطر	133
	2023/09/26	جمهورية كوريا	134
	2023/04/04	رومانيا	135
	2023/09/26	الاتحاد الروسي	136
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	رواندا	137
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	ساموا	138
	2023/09/26	سان تومي وبرينسيبي	139
	2026/07/25	المملكة العربية السعودية	140
	*2028/10/03 *2028/12/24	السنغال*	141
	2023/09/26	جمهورية صربيا	142
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	سيشيل	143
	2023/09/26	سيراليون	144

غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف المتعاقدة	
	2023/09/26	سنغافورة	145
	2023/04/04	سلوفاكيا	146
	2023/04/04	سلوفينيا	147
X		جزر سليمان	148
	2024/09/01	جنوب أفريقيا	149
X		جنوب السودان	150
	2023/04/04	إسبانيا	151
	2027/11/11	سري لانكا	152
العمل جارٍ	الجولة الثانية	سانت كيتس ونيفيس	153
	2026/02/25	سانت لوسيا	154
	2026/06/27	سانت فنسنت وجزر غرينادين	155
	2023/09/26	السودان	156
العمل جارٍ	الجولة الثانية	سورينام	157
	2023/09/26	سوازيلند	158
	2023/04/04	السويد	159
	2023/09/26	سويسرا	160
	2023/09/26	سوريا	161
	2023/09/26	طاجيكستان	162
	2023/10/01	تايلند	163
	2023/09/26	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	164
	*2028/10/03 *2028/12/24	توغو*	165
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	تونغا	166

غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف المتعاقدة	
العمل جارٍ	الجولة الثانية	ترينيداد وتوباغو	167
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	تونس	168
	2023/09/26	تركيا	169
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	توفالو	170
	2024/03/07	أوغندا	171
	2023/09/26	أوكرانيا	172
العمل جارٍ	الجولة الأولى	الإمارات العربية المتحدة	173
	2023/04/04	المملكة المتحدة	174
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	جمهورية تنزانيا المتحدة	175
	2026/01/24	الولايات المتحدة الأمريكية	176
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	أوروغواي	177
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	فانواتو	178
	معلق <sup>i</sup>	فنزويلا	179
	2023/09/26	فييت نام	180
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	اليمن	181
	2023/09/26	زامبيا	182
العمل جارٍ	الجولة الثالثة	زيمبابوي	183

### الأطراف غير المتعاقدة

غير مسجل	تاريخ انتهاء صلاحية التسجيل	الأطراف غير المتعاقدة	
	2026/03/16	أنغولا	1
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	بروني دار السلام	2
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	كيريباتي	3
	2023/09/26	ليختنشتاين	4
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	جزر مارشال	5
	2023/09/26	موناكو	6
العمل جارٍ	الجولة الثانية	مونتسيرات	7
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	ناورو	8
	2023/09/26	سان مارينو	9
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	جزر سليمان	10
العمل جارٍ	الجولة الرابعة	تيمور ليشتي	11
	2023/09/26	تركمانستان	12
	2023/09/26	أوزبكستان	13
	2023/04/04	جزر فارويه	14
	2023/04/02	توكيلاو	15

<sup>i</sup> قُدم الطلب في عام 2003 وما يزال معلقاً لدى المكتب الوطني للعلامات التجارية.

\* يرد تاريخان لانتهاء الصلاحية بالنسبة إلى بلدان المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية بسبب تقديم أو قبول طلبات تسجيل رمز المعيار رقم 15 بالنسبة إلى منتجات وخدمات من فئات مختلفة بتاريخ (تواريخ) مختلفة.